

## Poznámky k účtovnej závierke za rok 2017

<b>Obchodné meno:</b>	Polyglot, s.r.o.
<b>Sídlo:</b>	Schubertova 19,93561,Hronovce
<b>Právna forma:</b>	s.r.o.
<b>Dátum vzniku:</b>	17.03.2012
<b>Hlavný predmet podnikania:</b>	Tlmočníctvo a prekladateľstvo
<b>Štaturárny orgán:</b>	konateľ PhDr. Štefan Dorák

**I. I - (6)** Priemerný prepoítaný počet zamestnancov útovnej jednotky počas útovného obdobia, počet zamestnancov útovnej jednotky ku dnu, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka, z toho počet vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumejú členovia štatutárneho orgánu útovnej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo lena štatutárneho orgánu.

Tabuľka 1: Informácie k I. I odst. 6 o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
Priemerný prepoítaný počet zamestnancov	1	1
Stav zamestnancov ku dnu, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka, z toho:	1	1
Počet vedúcich zamestnancov	1	1

## I. II

### Informácie o prijatých postupoch

**(1)** Informácia, či je útovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že útovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nespĺnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti a k tomu zodpovedajúci spôsob útovania podľa § 7 ods. 4 zákona.

UZ je zostavená za predpokladu, že MUJ bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

**I.II - (2)** Informácia o aplikácii útovných zásad a útovných metód, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finančnej situácie a výsledku hospodárenia. Informácia o zmenách útovných zásad a zmenách útovných metód, a to s uvedením dôvodu ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia útovnej jednotky. Ak v dôsledku zmeny útovných zásad a útovných metód nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie v jednotlivých súčiastiach útovnej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách.

Útovné zásady a útovné metódy boli aplikované tie isté a takým istým spôsobom ako v predchádzajúcom útovnom období.

Tabu ka 4: Informácie k I. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok a	Bežné ú tovné obdobie								
	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuté veci a súbory hnutých vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Oprávky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Opravné položky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025

Tabu ka 5: Informácie k I. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok a	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie								
	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuté veci a súbory hnutých vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Oprávky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	16317	0	0	0	0	0	16317
Prírastky	0	0	708	0	0	0	0	0	708
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Oprávne položky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025

I. III - t) zložkách krátkodobého finančného majetku,

Tabu ka 21: Informácie k I. III odst.1 písm t) o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Pokladnica, ceniny	19759	17634
Bežné ú ty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	560	1490
Vkladové ú ty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
<b>Spolu</b>	<b>20319</b>	<b>19124</b>

**I.III - (2) - a)** K pasívam súvahy sa uvádzajú doplnujúce a vysvetľujúce informácie o

a) vlastnom imaní, a to:

1. opis základného imania najmä počet akcií, ich menovitá hodnota, práva spojené s jednotlivými druhmi akcií, splatené základné imanie,
2. počet a menovitá hodnota akcií upísaných počas útovného obdobia a iný titul zmeny vlastného imania počas útovného obdobia,
3. rozdelenie útovného zisku alebo vysporiadanie útovej straty vykázané v predchádzajúcom útovnom období,
4. prehľad o sumách, ktoré neboli útované ako náklad alebo výnos, ale priamo na úty vlastného imania, najmä zmeny reálnej hodnoty majetku, zmeny hodnoty majetku pri použití metódy vlastného imania
5. zisk na akciu alebo podiel na základnom imaní,
6. navrhnuté rozdelenie útovného zisku alebo vysporiadania útovej straty.

'1. ZI 5000

6. ÚZ po povinnom odvode do rez fondu zostáva na úte nerozdeleného zisku'

**Tabuľka 24: Informácie k I. III odst. 2 písm. a) o rozdelení útovného zisku alebo o vysporiadaní útovej straty**

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce útočné obdobie
<b>Útovný zisk</b>	1618
<b>Rozdelenie útovného zisku</b>	<b>Bežné útočné obdobie</b>
Prídel do zákonného rezervného fondu	81
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	1537
Rozdelenie podielu na zisku spoločným členom	0
Iné	0
<b>Spolu</b>	1618

**I.III - (2) - c)** výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

**I.III - (2) - d)** štruktúre záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov.

**Tabuľka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch**

Názov položky	Bežné útočné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útočné obdobie
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	672	0
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	1308	494
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	636	494
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

**I.III - (2) - g)** záväzkoch zo sociálneho fondu, s uvedením stavu na začiatku bežného útočného obdobia, tvorbe a úprave sociálneho fondu počas bežného útočného obdobia a stavu na konci útočného obdobia,

**Tabuľka 28: Informácie k I. III odst. 2 písm. g) o záväzkoch zo sociálneho fondu**

Názov položky	Bežné útočné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útočné obdobie
<b>Začiatkový stav sociálneho fondu</b>	3	1
Tvorba sociálneho fondu na úhradu nákladov	2	2
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná forma sociálneho fondu	0	0
<b>Tvorba sociálneho fondu spolu</b>	0	0
<b>Úprava sociálneho fondu</b>	0	0
<b>Konečný zostatok sociálneho fondu</b>	5	3

## I. IV

Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

(1) K položkám výnosov a nákladov sa v poznámkach uvádzajú doplnujúce a vysvetľujúce informácie o  
a) sume tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a hodnoty tržieb pod a jednotlivých typov výrobkov a služieb ú tovnjej jednotky.

**Tabuľka 37: Informácie k I. IV odst. 1 písm. a) o sume tržieb**

Typ výrobku, tovaru alebo služby	Suma výnosov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
prekladat a tlmočnínnos	18212	8964
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (1) - e) celkovej sume osobných nákladov, a to v členení na mzdy, ostatné náklady na závislú innosť, sociálne poistenie, zdravotné poistenie, sociálne zabezpečenie,

**Tabuľka 41: Informácie k I. IV odst. 1 písm. e) o celkovej sume osobných nákladov**

Osobné náklady	Suma osobných nákladov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Mzdové náklady	275	360
Ostatné osobné nákl. na záv. inn.	0	0
Sociálne poistné	94	124
Zdravotné poistné	38	74
Iné	0	0

I. IV - (4) V poznámkach sa uvádza členenie istého obratu pod a § 2 ods. 14 zákona pod a jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných inností ú tovnjej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto innosti a oblasti odbytu z hľadiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom inností ú tovnjej jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahrnutých do istého obratu.

**Tabuľka 47: Informácie k I. IV odst. 4 o istom obrate**

Názov položky	Geografické oblasti odbytu	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	18212	8964
Tržby za tovar	0	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou innosťou	434	0
<b>istý obrat celkom</b>	<b>18646</b>	<b>8964</b>

Oblasť	Geografické oblasti odbytu	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Tuzemsko	18646	8964
EÚ	0	0
Tretie štáty	0	0

## I. IX

## Prehľad o pohybe vlastného imania

(1) Prehľad o pohybe vlastného imania zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní útovnej jednotky medzi dvomi útovnými závierkami a čím bola spôsobená. V tabuľke v kovej forme sa uvádza zobrazenie pohybu vo vlastnom imaní vrátane zobrazenia pohybu v oceňovacích rozdieloch vykázaných vo vlastnom imaní z dôvodu ocenenia reálnou hodnotou počas útovného obdobia.

(2) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci riadnej útovej závierky porovnáva zmenu stavu medzi dvomi po sebe nasledujúcimi riadnymi útovnými závierkami. Skladá sa z dvoch prehľadov. Jeden prehľad zobrazuje zmenu stavu vlastného imania za útovné obdobie a druhý prehľad za bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie.

(3) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci mimoriadnej útovej závierky porovnáva zmenu stavu vlastného imania medzi dňom, ku ktorému je zostavená mimoriadna útovná závierka a dňom, ku ktorému bola zostavená posledná riadna útovná závierka.

**Tabuľka 53: Informácie k I. IX odst. 1 až 3 o pohybe vlastného imania, ktoré zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní útovnej jednotky medzi dvomi útovnými závierkami**

Pohyb vlastného imania (VI)	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
Stav VI na začiatku útového obdobia	19674	18056
Zvýšenie alebo zníženie VI počas útového obdobia	0	0
Stav VI na konci útového obdobia:	19099	19674
Dôvody zmien VI :	0	0
Základné imanie zapísané do OR (411)	5000	5000
Základné imanie nezapísané do OR (419)	0	0
Emisné ážio (412)	0	0
Zákonné rezervné fondy (417,418,421,422)	737	656
Ostatné kapitálové fondy (413)	0	0
Oceňovacie rozdiely nezahrnuté do výsledku hospodárenia (414,415,416)	0	0
Ostatné fondy tvorené zo zisku (423,427)	0	0
Nerozdelený zisk min. rokov (428)	11821	12400
Neuhradená strata min. rokov (429)	0	0
Útovný zisk alebo strata (431)	1541	1618
Vyplatené dividendy	0	0
Ďalšie zmeny vlastného imania	0	0
Zmeny na účte fyzickej osoby (491)	0	0